



UK Health  
Security  
Agency



# א וועגווייזער אויף COVID-19 וואקסין פאר פרויען וואס זענען טראגעדיג אדער זייגן



איר ווערט אנגעבאטן דעם וואקסין אויף צו באשיצן זיך  
און אייער קינד. אין די יו-קעי, זענען שוין איבער  
250,000 פרויען וואקסיןירט געווארן איידער'ן געבוירן,  
הויפטזעכליך מיט Moderna און Pfizer וואקסיןען.

די וואקסיןען האבן גוטע זיכערהייט פראפילן פאר  
טראגעדיגע פרויען און זייערע פיצלעך קינדער. COVID-19  
וואקסיןען אנטהאלטן נישט קיין לעבעדיגע coronavirus  
און קענען נישט אנשטעקן א טראגעדיגע פרוי אדער איר  
אומגעבוירן קינד אין דעם מוטערלייב.

באווייזן איבער COVID-19 וואקסיןען ווערן כסדר  
איבערגעקוקט דורך דער וועלטס געזונטהייט ארגאניזאציע  
(WHO) און די רעגולאטארישע קערפערשאפטן אין דער  
יו-קעי, די פאראייניגטע שטאטן, קאנאדע און אייראפע.

COVID-19 וואקסין איז דער זיכערסטע און  
מערסט-ווירקזאמע אופן פאר פרויען צו באשיצן זיך  
און זייערע פיצלעך קינדער קעגן שווערע COVID-19  
קראנקהייט. אומוואקסיןירטע פרויען וואס ווערן טראגעדיג  
ווערן שטארק געראטן אפירצוקומען פאר זייער וואקסין.

**פרויען וואס זענען טראגעדיג און זענען שוין פון פריער  
וואקסיןירט זאלן באקומען א בוסטער דאזע דעם  
הערבסט.**

COVID-19 וואקסין איז שטארק רעקאמענדירט פאר  
טראגעדיגע און זייגעדיגע פרויען דורכ'ן 'ראיעל קאלעדזש  
פון אבסטעטריקער און גינעקאלאגן' און דעם 'ראיעל  
קאלעדזש פון הייבאמען'. די קאראנעווירוס וואקסיןען  
(COVID-19) צו באקומען אין די יו-קעי זענען די  
זיכערסטע און מערסט-ווירקזאמע אופנים פאר אייך צו  
באשיצן זיך און אייער פיצל קינד.

## COVID-19 וואקסיןאציע אין טראגעדיקייט יעוץ

די געמיינזאמע קאמיטע אויף וואקסיןאציע און אימוניזאציע  
(JCVI) טוט אנראטן אז טראגעדיגע פרויען זענען מער ריזיקירט  
אויף שווערע קראנקהייט פון COVID-19. דער הערבסט  
בוסטער ווערט אנגעבאטן צו די וועלכע זענען הויך ריזיקירט  
פאר קאמפליקאציעס פון COVID-19 אינפעקציע, וועלכע  
זענען מעגליך נישט גע'בוסט'עט געווארן שוין עטליכע  
חדשים. דאס רעכנט אריין טראגעדיגע פרויען. אין פאל אז דער  
צאל COVID-19 אינפעקציעס שטייגט במשך דעם ווינטער,  
דארף דער בוסטער העלפן רעדוצירן אייער ריזיקע פון ווערן  
אריינגענומען אין שפיטאל מיט COVID-19. דער בוסטער קען  
אויך געבן א געוויסע מאס באשיצונג קעגן מילדע Omicron  
אינפעקציע אבער די סארט באשיצונג האלט נישט אן אויף  
לאנג.

## ריזיקע פאקטארן פאר טראגעדיגע פרויען

אויב איר האט אן אונטערליגענדע מעדיצינישע צושטאנד, ווי צ.ב.ש.:



- אימיון פראבלעמען
- אסטמא
- הויכע בלוט דרוק
- הארץ קראנקהייט
- צוקערקרענק ('דייעביטיס')

### אדער אויב איר זענט:

- איבערוואג
- העכער 35 יאר אלט
- אין אייער דריטער טרימעסטער פון טראגעדיגקייט (איבער 28 וואכן)
- פון שווארצע אדער אזיאנע מינאריטעט עטנישע אפשטאם
- נאך אלץ אומוואקסנירט אדער טיילווייז וואקסנירט

**איר זענט מער ריזיקירט פון COVID-19 ווי פרויען אין זעלבן עלטער וועלכע זענען נישט טראגעדיג.** טראגעדיגע פרויען מיט אונטערליגענדע קלינישע צושטאנדן זענען מער ריזיקירט אויף צו ליידן ערנסטע קאמפליקאציעס פון COVID-19.



## אויב איר זענט טראגעדיג

די ריזיקע פון COVID-19 קראנקהייט פאר טראגעדיגע פרויען און זייערע אומגעבוירענע קינדער און ווי גרינג עס איז צו ווערן אנגעשטעקט האבן זיך געענדערט מיט פארשידענע מינים פון COVID-19. מיר קענען נישט פאראויסזאגן וועלכע נייע מינים וועלן אויפקומען, דעריבער איז וויכטיג זיכער צו מאכן אז איר זענט גוט באשיצט אויב זענט איר טראגעדיג. עס זענען פאראן באווייזן אז וואקסיןאציע אין טראגעדיגקייט קען העלפן פארמיידן אריינפירן אין שפיטאל פיצלעך קינדער אין זייערע ערשטע 6 מאנאטן פון לעבן צוליב COVID-19. דאס איז צוליב דעם וואס אימוניטעט אין דער מוטער קען אריבערגעפירט ווערן צום קינד אינעם מוטערלייב און דאס טוט אנבאטן קורץ-טערמיניגע באשיצונג נאכ'ן געבוירן.

פרויען וואס זענען טראגעדיג ווערן קלאסיפיצירט אלס א קליניש ריזיקירטע גרופע אינערהאלב דעם COVID-19 וואקסין פראגראם. אומוואקסנירטע פרויען וואס ווערן טראגעדיג ווערן שטארק געראטן צו באקומען זייערע ערשטע 2 דאזעס פונעם וואקסין. פרויען וואס זענען טראגעדיג און זענען פריער וואקסנירט געווארן זאלן באקומען א ביסטער דאזע דעם הערבסט.

## פארוואס איר דארפט האבן דעם וואקסין אויב איר זענט טראגעדיג

אויב איר האט COVID-19 קרענק שפעטער אין דער טראגעדיגקייט, זענט סיי איר און סיי אייער אומגעבוירן קינד מער ריזיקירט אויף ערנסטע קראנקהייט וואס נויטיגט זיך אין שפיטאל באהאנדלונג, און אינטענסיוו קעיר שטיצע.

די אלגעמיינע ריזיקע פון COVID-19 קראנקהייט פאר אייך און אייער נייגעבוירן קינד איז א קליינע, אבער עס איז געשטיגן במשך פארשידענע וואליעס פון COVID-19. די אויסזיכטן פון אינפעקציע קענען זיך אויך ענדערן גאר שנעל, און עס איז ערווארטעט צו שטייגן דעם ווינטער.

COVID-19 וואקסיןען געבן אייך א הויכע מאס באשיצונג קעגן קראנקהייט אבער די מאס באשיצונג פאלט במשך די צייט. אפילו אויב איר האט שוין געהאט COVID-19 וואקסיןען אדער קראנקהייט, איז דער הערבסט בוסטער וויכטיג אויף צו העלפן אייך און אייער קינד בלייבן אפגעהיטן במשך די קומענדע ווינטער מאנאטן ווען קראנקהייט שטאפלען זענען ערווארטעט צו שטייגן.

עס געפונט זיך בארואיגנדע אינפארמאציע אויף די זיכערהייט פון COVID-19 וואקסיןען געגעבן צו טראגעדיגע פרויען אין די יו-קעי, וואו איבער 250,000 פרויען זענען וואקסנירט געווארן בעפאר'ן געבוירן, און אין פילע אנדערע לענדער אריינגערעכנט די פאראייניגטע שטאטן און אוסטראליע.

## צייט פון דעם הערבסט בוסטער

איר וועט אנגעבאטן ווערן אן אפוינטמענט צווישן סעפטעמבער און דעצעמבער, מיט די מערסט ריזיקירטע צו ווערן אריינגערופן צום ערשט.

**איר וועט גאנץ ווארשיינליך באקומען אייער בוסטער ווייניגסטנס 3 חדשים נאך אייער לעצטער דאזע פונעם וואקסין.**

איר קענט מעגליך באקומען אייער פלו וואקסין צו דער זעלבער צייט. עס איז וויכטיג איר זאלט זיין באשיצט דורכאויס אייער טראגעדיגקייט כדי צו האלטן זיך און אייער קינד אפגעהיטן. ווארטס נישט ביז נאכ'ן געבוירן.



## ווערן טראגעדיג

עס איז נישט נייטיג אויסצומיידן ווערן טראגעדיג נאך א COVID-19 וואקסין. פארשידענע וויסנשאפטליכע שטודיעס האבן געטראפן אז COVID-19 וואקסיןען האבן נישט קיין שום ווירקונג אויף מענער צי פרויען'ס פרוכבארקייט, אייערע אויסזיכטן פון ווערן טראגעדיג אדער אויף אייער איינגעשטעלטקייט פון אונטערייסן זיך. בערך 100,000 פרויען אין ענגלאנד האבן געהאט COVID-19 וואקסין איידער זיי זענען טראגעדיג געווארן און האבן דערנאך געבוירן זייער קינד.

## זייגן

די בענעפיטן פון זייגן זענען גוט באקאנט.

דער JCVI האט רעקאמענדירט אז די וואקסיןען קען מען באקומען בשעת מען איז זייגעדיג. דאס איז איינשטימיג מיט רעקאמענדאציעס פון די פאראייניגטע שטאטן און דער וועלטס געזונטהייט ארגאניזאציע. וואקסינירטע פרויען פראדוצירן אנטיבאָדִים וועלכע העלפן זיי באשיצן קעגן COVID-19 קראנקהייט. די אנטיבאָדִים קען מען אויך געפונען אין מוטער-מילך און קען מעגליך העלפן באשיצן זייגנדיגע קינדער. דער וואקסין אליין גייט נישט אריין אין די מוטער-מילך.

## וועלכע וואקסין וועט איר ווערן אנגעבאטן?

איר וועט באקומען א בוסטער דאזע פון א וואקסין געמאכט דורך Pfizer אדער Moderna. איר וועט מעגליך אנגעבאטן ווערן א פרישע קאמבינאציע ווערסיע פון די בוסטער וואקסיןען — די קאמבינאציע וואקסיןען אנטהאלטן א האלב-דאזע פון דעם פריערדיגן וואקסין מיט א האלב-דאזע פון א וואקסין קעגן דעם Omicron וואריאנט. פאר א גאר קליינער צאל מענטשן קען אן אנדערן וואקסין פראדוקט אייך געראטן ווערן דורך אייער דאקטאר.

סיי די פריערדיגע און סיי די קאמבינאציע וואקסיןען הייבן זייער גוט די באשיצונג, אבער די קאמבינאציע וואקסיןען פראדוצירן עטוואס העכערע שטאפלען אַנטיבאָדִי קעגן געוויסע סארטן פון Omicron.

וויבאלד מיר קענען נישט פאראויסזאגן וועלכע וואריאנטן פון COVID-19 וועלן זיך פארשפרייטן דעם ווינטער, האט דער געמיינזאמע קאמיטע אויף וואקסינאציע (JCVI) אנטשיידן אז ביידע סארטן וואקסיןען קענען געניצט ווערן אין ערוואקסענע, און אז קיינער זאל נישט אפלייגן וואקסינאציע כדי צו באקומען קאמבינאציע וואקסיןען. אלזא וועט איר אנגעבאטן ווערן דעם ריכטיגן וואקסין פאר אייך אין דער ריכטיגער צייט.

ביטע נעמט אן די וואקסינאציע וואס ווערט אייך אנגעבאטן ווי פריער מעגליך פאר אייך — עס איז וויכטיג איר זאלט באקומען אייער בוסטער און אויפבויען אייער באשיצונג קעגן ערנסטע קרענק איידער עס קומט אן דער ווינטער.

## אנדערע וואקסיןען אנגעבאטן אין טראגעדיגקייט

וואקסיןען צו באשיצן אייך און אייער קינד קעגן פלוו און צו באשיצן אייער קינד קעגן פערטוסיס (וואופינג הוסטן) פון געבוירן זענען אויך רעקאמענדירט ביים זיין טראגעדיג. די פארשידענע וואקסיןען קענען רואיג געגעבן ווערן אינאיינעם אדער קענען געגעבן ווערן באזונדער און וועלן נאך אלץ אנבאטן באשיצונג.

אייער פלוו און COVID-19 וואקסיןען קען געגעבן ווערן אינאיינעם וויבאלד זיי ווערן געגעבן ביי זעלבן צייט פון יאר ביי סיי וועלכע פאזע פון טראגעדיגקייט.

עס איז וויכטיג צו האבן פערטוסיס וואקסין נאכדעם וואס איר גרייכט 16 וואכן פון טראגעדיגקייט כדי זיכער צו מאכן אז אייער קינד האט גענוג א הויכע מאס באשיצונג ווען זיי ווערן געבוירן. דער וואקסין ווערט געווענליך געגעבן נאך אייער סקאנירונג צו 18 ביז 20 וואכן פון טראגעדיגקייט און איר קענט דעריבער האבן דעם וואקסין ביין אן אנדערן אפוינטמענט, אנווענדנדיג אויף ווען איר ווערט טראגעדיג.

## צי קענט איר נאך אנגעשטעקט ווערן מיט COVID-19 נאכ'ן באקומען דעם וואקסין?

דער COVID-19 בוסטער וועט רעדוצירן די אויסזיכטן פאר אייך זיך צו שפירן גאר נישט אמבעסטן צוליב COVID-19 דעם ווינטער. עס קען מעגליך נעמען עטליכע טעג פאר אייער קערפער אויפצובויען עקסטערע באשיצונג פון דעם בוסטער.

אזוי ווי אלע מעדיצינען, איז קיין איין וואקסין נישט פולקאם ווירקזאם — געוויסע מענטשן קענען פונדעסטוועגן באקומען COVID-19 טראץ דאס האבן א וואקסינאציע, אבער סיי וואספארא אינפעקציע וועט גאנץ ווארשיינליך זיין עטוואס לייכטער.

די זעלבע ווי ווערן וואקסינירט זענען דא איינפאכע זאכן וואס איר קענט טון אין אייער טאג-טעגליכע לעבנס וועלכע וועלן העלפן רעדוצירן די פארשפרייטונג פון COVID-19 און אנדערע אטעמען אינפעקציעס און באשיצן די וועלכע זענען די מערסטע ריזיקירט. פאר נאך אינפארמאציע זעט [NHS יעוץ](#).



## זייטיגע ווירקונגען

אזוי ווי אלע מעדיצינען, קענען וואקסיןען ברענגען געווענליכע זייטיגע ווירקונגען. COVID-19 וואקסין זייטיגע ווירקונגען זענען ענליך אין טראגעדיגע און נישט-טראגעדיגע פרויען. קיין שום ספעציפישע ריזיקעס זענען נישט אידענטיפיצירט געווארן פאר טראגעדיגע פרויען, זייער טראגעדיגקייטן אדער זייער קינדער. עס קען מעגליך זיין ביייהילפיג זיכער צו מאכן אז איר ווייסט וואס צו ערווארטן נאכדעם וואס איר האט געהאט דעם וואקסין, איבערהויפט אויב איר האט שוין געבוירן אדער איר האט אנדערע קינדער אויף וועמען אויפצופאסן.

ביטע לייענט COVID-19 וואקסיןאציע : אויף וואס זיך צו רישען נאך אייער וואקסיןאציע

### ערנסטע זייטיגע ווירקונגען

פעלער פון אנצינדונג פון דער הארץ (וואס רופט זיך myocarditis אדער pericarditis) זענען באריכטעט געווארן אין גאר זעלטענע פעלער נאך די Moderna און Pfizer וואקסיןען פאר COVID-19. די פעלער האבן זיך מערסטנס געמאכט אין יונגע מענער ביז עטליכע טעג נאך דער וואקסיןאציע. רוב פון די אפעקטירטע מענטשן האבן זיך בעסער געשפירט און זיך געשווינד ערהוילט נאכ'ן זיך אפרוען און איינפאכע באהאנדלונגען.

איר זאלט זוכן דרינגענדע מעדיצינישע יעוץ אויב, נאך דער וואקסיןאציע, שפירט איר:

- ברוסטקאסטן שמערצן
- קורצע אטעמען
- זיך שפירן ווי דער הארץ קלאפט שנעל, פלוטערנדיג אדער עס זעצט שטארק

אויב איר האט ערנסטע זייטיגע ווירקונגען נאך סיי וועלכע פריערדיגע דאזע ווערט איר געראטן צו פארמיידן אדער אפלייגן ווייטערדיגע וואקסיןאציע. איר זאלט זיך דורכרעדן איבער דעם מיט אייער דאקטאר אדער ספעציאליסט. ביטע זעט אונטן פאר אינפארמאציע אויף וויאזוי צו באריכטן זייטיגע ווירקונגען.

### ווייטערדיגע אינפארמאציע

דער 'ראיעל קאלעדזש פון אבסטעטריקער און גינעקאלאגן' (RCOG) און 'ראיעל קאלעדזש פון הייבאמען' (RCM) האבן אנדערע אינפארמאציע וואס איר קענט מעגליך געפונען ביייהילפיג אויף COVID-19 וואקסיןען און טראגעדיגקייט .



טראגעדיגקייט, זייגן, פרוכבארקייט און COVID-19 וואקסין אינפארמאציע אויף NHS UK.

אויב איר ווילט דורכרעדן COVID-19 וואקסיןאציע, ביטע פארבינדט אייך מיט אייער הייבאם, דאקטאר אדער נורס.

### געווענליכע זייטיגע ווירקונגען

אזוי ווי מיט אייער פריערדיגע דאזע, זענען די מערסט-אפטע זייטיגע ווירקונגען די זעלבע פאר אלע COVID-19 וואקסיןען, אריינגערעכנט די קאמבינאציע וואקסיןען געניצט דעם הערבסט, און רעכענען אריין:

- זיך שפירן א ווייטאגליכע געפיל פון וואגיגקייט און צארטקייט אין דעם ארעם וואו איר האט באקומען אייער איינשפריץ — דאס איז אין אלגעמיין די ערגסטע ארום 1 צי 2 טעג נאכ'ן וואקסין
- זיך שפירן מיד
- קאפ ווייטאג
- אלגעמיינע ווייטאגן אדער מילדע סימפטאמען ווי פון דער פלו

איר קענט זיך אפרוען און נעמען פאראצעטאמאל (פאלגט נאך די דאזע אנווייזונגען אויף דעם פעקל) אייך צו העלפן זיך צו שפירן בעסער.

טראצעדעם וואס פיבער קען זיך מאכן אינערהאלב א טאג-צוויי פון וואקסיןאציע, אויב איר האט סיי וועלכע אנדערע COVID-19 סימפטאמען אדער אויב אייער פיבער האלט אן אויף לענגער, בלייבט אינדערהיים און איר וועט מעגליך דארפן האבן א טעסט. סימפטאמען נאך וואקסיןאציע האלטן אן געווענליך ווייניגער ווי איין וואך.

אויב עס זעט אויס אז אייערע סימפטאמען ווערן ערגער אדער אויב איר זענט באזארגט, קענט איר רופן NHS 111 אדער פאר טעקסט-פאן ניצט 111 18001. איר קענט אויך באריכטן אויב איר זענט חושד אויף זייטיגע ווירקונגען פון דעם וואקסין און מעדיצינען דורך דער Yellow Card פראגראם.



### באריכטן זייטיגע ווירקונגען ('סייד-עפעקטס')

פארדעכטיגטע זייטיגע ווירקונגען קענען באריכטעט ווערן צו דעם Yellow Card פראיעקט:

- אנליין אויף Yellow Card פראיעקט
- רופן דעם Yellow Card פראיעקט אויף 0800 731 0800 (9 אינדערפרי ביז 5 נאכמיטאג)
- דאוונלאד'ען און ניצן דעם Yellow Card עפ פאר 'עפל' אדער 'ענדראָוד'